

Curriculum Vitae

Imię i nazwisko: Jarosław Zawadzki
Telefon: +48 880 498 378

E-mail: smallwall@gmail.com
Skype: yarekshaning

Doświadczenie

- Od 2015 Zakłady Drzewne Poldan
 sprzedawca
- 2014-2015 Midas Trading sp. z o.o.
 specjalista ds. rynku chińskiego
- 2012- 2014 Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II
 asystent naukowy w Katedrze Sinologii
- 2008- 2014 Międzynarodowe Centrum Językowe Translator
 nauczyciel języka chińskiego
- 2008-2012 Hardy sp. z o.o.,
 koordynator zakupów na rynku chińskim.
- od 2004 Wolny tłumacz
 (na stałe w Chinach do 2008 r.)
- 2002-2004 Wytwórnia Armatury, sp. z o.o. (Grupa Deante)
 główny przedstawiciel w Chinach (ChRL), zakupy i kontrola jakości
- 2001-2002 Old Town Apartments sp. z o.o.
 tworzenie stron WWW, administracja sieci wewnętrznej;
 obsługa gości/klientów
- 1996-2001 Nauczyciel języka angielskiego w Polsce (szkoły i firmy)
- 1999-2000 Nauczyciel języka angielskiego na Tajwanie (szkoły)
- 1999-2005 MTI Communications Taiwan
 tworzenie stron WWW, tłumaczenia (głównie IT i biznesowe), lokalizacja, DTP

Wykształcenie

- 1996-2002 Uniwersytet Warszawski, magister sinolog
- 1999-2000 Taiwan Normal University w Tajpej, roczne stypendium
- 1992-1996 Liceum Ekonomiczne, organizacja przedsiębiorstw

Kursy i szkolenia

- 2006-2007: Kawasaki Sanko Kasei Co. w Chinach (fabryka polimerów)
 szkolenie w laboratorium i dziale produkcji

Języki

Język angielski – bardzo dobrze (zdany egzamin CPE, grudzień 2000)
Język chiński – bardzo dobrze (mgr sinolog, HSK 6, spędziłem 7 lat w Chinach)
PHP, SQL, VBA – początkujący
HTML, CSS – zaawansowany.

Zainteresowania

Poezja, filozofia chińska, językoznawstwo, historia, ekonomia

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o *Ochronie Danych Osobowych*; tekst jednolity: Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 ze zm.).

Artykuły naukowe

1. *Kreatywność Tao jako model zniewolenia podmiotu*, [w:] O. Łuczyszyna i M. St. Zięba (red.), *Purusza, atman, tao, sin*, Łódź: Wydawnictwo AHE, 2011, str. 157-170.
2. *Outline of the Qing Law*, [w:] *Roczniki Humanistyczne*, t. LXII, z. 9, Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL, 2014, str. 147-170.
3. 婚姻生物學經濟問題 [Biologiczno-ekonomiczne zagadnienia małżeństwa], <http://www.academia.edu>, (dostęp 11.01.2015)

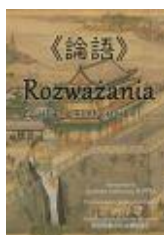
Recenzje

1. LUKASZ GACEK, *Bezpieczeństwo energetyczne Chin: aktywność państwowych przedsiębiorstw na rynkach zagranicznych [China's Energy Security: State-owned Companies Pursuits in Foreign Markets]*, [w:] *Roczniki Humanistyczne*, t. LXII, z. 9, Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL, 2014, str. 173-178.

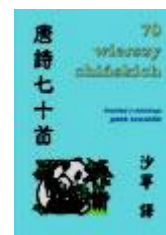
Przekłady



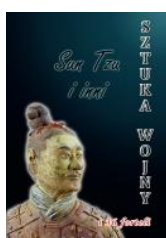
*Selected Masterpieces
of Polish Poetry*



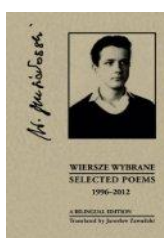
*Rozważania
(Dialogi konfucjańskie)*



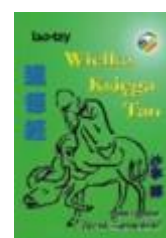
70 wierszy chińskich



*Sun Tzu i inni,
Sztuka wojny i 36 forteli*



*Wiesław Musiałowski,
Selected Poems 1996-2012*



*Lao-tsy,
Wielka Księga Tao*



*William Auld,
Planeta dzieci*



*Pijany pustelnik
– wiersze Tao Yuanminga*



*Zhou Chuncai,
Księga Przemian (komiks)*